

# НОВОСТИ

Музей-заповедник «Киж» представил итоги работы на Преображенской церкви – памятнике ЮНЕСКО.

Реставрационные работы проводились в соответствии с проектом, утвержденным Минкультуры РФ и рекомендациями миссии ИКОМОС-ЮНЕСКО. В прошлом году реставраторами был осуществлен подъем трех верхних поясов церкви весом 160 тонн, чтобы снять нагрузку сруба весом более 600 тонн с фундамента. В августе этого года возобновились работы по монтажу металлоконструкций лифтинга и реконструкции фундамента. Фундамент Преображенской церкви будет состоять из трех частей – из видимых исторических камней, существовавших с момента закладки церкви, а также железобетонного и ленточного кубоветонного подземных поясов. Открытый конкурс на право заключения Государственного контракта на «Продолжение работ 1-го этапа Комплексной реставрации Преображенской церкви Кижского погоста» выиграло ООО «Строительно-коммерческая фирма «Алексон» (Санкт-Петербург). Фирма является подрядчиком музея по реставрации Преображенской церкви с 2004 года.

В Москве состоялись два фестиваля современного кино – «Завтра» и «Два в одном».

В основном конкурсе «Звезда» было показано 10 картин. В традициях фестиваля, по словам программы директора Антона Маэурова, обязательен показ тех, непривычных для общественных просмотров.

В этот раз в роли такого фильма-находки выступил «Рафаил Пироне» Ярослава Бодробравова. Помимо конкурса в рамках фестиваля были показаны специальные программы «DOC-открытия современной арт-богемы», «Музыка.DOC», «Турбулентность», альтернативная анимация и шоумен-дизайн OneDotZero, «Выбор Сергея Бодрова», ретроспектива литовца Шарунаса Баргаса. Экспериментальный формат поддерживался онлайн-трансляциями в Интернет были показаны «Травелог» Дастина Томпсона и конкурсный фильм «Клон возвращается домой».

Фестиваль «Завтра» был создан режиссером Иваном Дыховичным и продюсером Ренатом Давлетьяровым в 2007 году. После смерти Дыховичного он распался надвое: название и логотип остались за генеральным спонсором — компанией Audi, которая теперь работает с креативным директором Ольгой Дыховичной и Антоном Мазуровым. А Давлетьяров вместе с прежним программным директором Алексеем Медведевым делает новый фестиваль «Два в одном».

Кинофестиваль «Лістапад», который пройдет с 5 по 12 ноября в Минске, обрел нового председателя.

Им стал депутат Палаты представителей Национального собрания, заслуженный артист Беларуси Геннадий Давыдко. Церемонии открытия и закрытия фестиваля пройдут во Дворце Республики. Откроет кинофору совместный белорусско-российский проект «Брестская крепость». Главной фестивальной площадкой станет Дом кино. Здесь состоятся показы конкурсной программы, в которую войдут 12 кинолент, и пресс-показы. Внеконкурсные показы будут проходить в кинотеатрах «Победа» и «Беларусь», а документальное кино можно будет посмотреть в «Центре видео». Как и раньше, фестивальные картины будут демонстрироваться по всей республике.

Смоленские танцоры приехали  
в Витебск учиться шотландским  
танцам.

Вместе со смолянами в центре культуры «Витебск» занимаются любители экзотических танцев из Гродно, Минска, Полоцка. Орши и самого Витебска. Уроки дадут единственный в СНГ преподаватель, сдавший экзамены в Шотландии, в Ассоциации профессиональных учителей танца Великобритании. Программу мастер-класса рассчитана и на новичков. Стоит отметить, что наряду с клетчатым китлом, волыной и виски шотландские танцы являются визитной карточкой Шотландии. По ним даже проводятся международные соревнования.

А в Витебске не забывают о национальных традициях. В театре кукол «Лялька» недавно провели мастер-класс по белорусским народным танцам. В области созданы 26 центров аутентичной культуры. В регионе реализуется проект «Танцевальный фольклор и дети», создаются кружки и группы архаичного пения, обрядов, традиций.

**СМИ**

# Оставайтесь на нашем канале

## Или как удержать внимание современного избалованного зрителя

Союзное государство, которое вот уже одиннадцатый год строят наши страны, постепенно обрывает общий хозяйством. Три года во многих регионах – от Бреста до Владивостока – наши соотечественники принимают новый общий телевизионный канал – телевидение Союзного государства. Но споры о том, каким должно быть такое телевидение, не прекращаются. Согласитесь, создать новую телевизионную программу, не похожую на другие, сейчас, когда нам доступны десятки телеканалов мира, очень сложно. А создать хорошую программу, которая привлекала бы внимание и завоевала любовь зрителей, трудно вдвойне. Но есть еще одно усложняющее задачу обстоятельство – союзное телевидение создается на бюджетные деньги и соответственно в формате государственного заказа. А это значит – у заказчика тоже есть свое видение канала и свое видение целей создания той или иной программы. И это видение иногда здорово отличается от замыслов творцов. Символично даже то, что название канала ТРО обе стороны расширяют по-разному. Во всех официальных бумагах – как Телерадиовещательная организация, а создатели канала во главе с его руководителем Игорем Угольниковым – «ТРО – телевидение ради общества». Как совместить в одном канале задачи государства и потребности общества – об этом мы беседовали с заместителем председателя ТРО и заместителем генерального директора ТТЦ «Останкино» Игорем НАЙГОВЗИНЫМ.

канал только-только начина-  
жал, но даже анализ нашей се-  
годняшней аудитории позволяет гово-  
рить о том, что с каждым годом  
он значительно расширяет-  
ся. Когда мы начинали канал, в первый  
год мы уже обрели пять миллион-  
ных зрителей. Сегодня — мы постоянно  
«мониторим» ситуацию — их 12  
миллиона. Для канала, который в-  
ыходит на спутнике, это очень вы-  
сокий показатель, который говорит  
нам, что интерес к союзным про-  
граммам и нашим продуктам есть. Е-  
сли мы вернемся к вопросу — чем к  
нам отличается от конкурентов? С  
отличается именно уникально-  
стью возможности сделать позитивный  
общепользовательский канал, затра-  
гивающий абсолютно все стороны  
жизни наших соотечественников.

кто производит подобную продукцию, говорят, как правило, о том, что именно это и интересно зрителю. Вы как создатель канала считаете, что это действительно так? Или все-таки мы программируем зрителя на просмотр подобных ужасов?

— Вопрос непростой. Если зритель очень интересен, как утверждают многие творцы, смотрят секс, насилие, жестокость, то как же мы будем конкурировать за этого зрителя? Мы на самом деле достаточно часто об этом думаем, создавая и заказывая определенную продукцию, потому что получается достаточно забавная картина. Сегодня в эфирном пространстве масса каналов. Любим гражданам России и Беларуси, придя домой и

они похожи? Или есть некоторые отличия?

— Отличия, безусловно, есть. Приведу пример из собственной жизни. Я служил в армии в Беларуси. Там достаточно большое количество моих друзей и знакомых. Я часто бываю в командировках в Беларусь и ответственно вижу и чувствую, что новая история нас не разделяла. Иногда нужно разделяться, чтобы это понять. Конечно, есть некоторые ментальные различия, особенности культуры, но славянские народы все равно достаточно близки друг другу. Хотя, конечно, эти особенности накладывают отпечаток и на зрительскую аудиторию. Мы стараемся так строить фильму политику, чтобы это учитывалось. Вот конкретный пример: у

ся в одном культурном пространстве. А будет еще лучше, если мы достроим еще и единое социальное пространство.

— Белорусы очень часто обижаются на наши российские средства массовой информации, говорят о том, что мы искажаем ситуацию в Беларуси и вообще мало рассказываем про Беларусь. А как вам кажется, почему это происходит?

— Я не политический деятель, чтобы выступать в полемике, но на уровне рядового потребителя информации скажу, что, по-моему, эта ситуация преувеличена. Я живу и в позиции одного из членов команды, создающей канал ТРО: при формировании вещательной политики мы не испытываем давления каких бы то ни было интересов идеологических, политических, финансовых. Мы стараемся работать максимально объективно и толерантно. Мне очень нравится слово «толерантно» — оно означает нашему подходу к информации. У нас есть одно общее дело — все-таки Союзное государство строится. Конечно, строится уже не один год и существует масса проблем. Есть два абсолютно самостоятельных государства, у которых есть свои геополитические, экономические интересы. Другое дело, что у стран Евросоюза нет такой совместной истории. Поэтому в интеграционных делах у нас есть преимущества, которые мы не всегда эффективно используем. Но когда говорят о «включающемся процессе в Союзном государстве», я начинаю анализировать свою собственную деятельность и вижу, что сделано уже немало, если судить по конкретным делам. Я на телевидении всю свою жизнь — начинал с администратора и сегодня имею возможность выступить перед зрителями в другом качестве. И если говорить о развитии нашего союзного ТВ, то могу сказать, что оно развивается космическими темпами! Три года назад канал ТРО с огромным трудом начал пробиваться в эфир. С огромными проблемами и трудностями! А сегодня мы сидим и обсуждаем созданный канал: плохой он или хороший, о чем говорит правильно, о чем — неправильно. И ведь не только ТРО создана — у Союзного государства уже достаточно большой пул средств массовой информации — газеты, журналы, новостные порталы. Союзные СМИ сделали серьезный скачок в своем развитии. И если говорить об их контенте, то, по-моему, они абсолютно объективно и толерантно рассказывают о тех процессах, которые происходят в Союзном государстве.

Беседовала  
Татьяна КОНДРАТОВИЧ

## ПРОБЛЕМА

# Книге нужна защита

В Минске состоялся традиционный «круглый стол» «Литература как средство межкультурного диалога»



ФОТО КОНСТАНТИНА ДРЮБОВА

Художники слова из разных стран обудили актуальные проблемы информационного общества в XXI веке. Писатели говорили об общечеловеческих ценностях, приобретениях и потерях национальных литератур в эпоху глобализации, о судьбе классики и художественного перевода, о перспективах электронной книги. Организаторы «круглого стола» — Министерство информации Республики Беларусь, издательства «Литература и искусство» и «Белорусская энциклопедия имени Петруся Бровки», Союз писателей Беларуси — сделали все возможное для создания атмосферы широкого обсуждения.

Тон разговору задал поэт и прозаик из Черногории Слободан Вуканович. Его эмоциональное выступление обозначило ситуацию, которая, пожалуй, и будет

пийши в развитие литературных текстов в ближайшие десятилетия. «Электронная книга, — убежден писатель, — назовем ее книга-клон, подкажет, на какой странице вы остановились, пожелает вам приятного чтения, доброй ночи, позволит читать под музыку Шопена, Грига, Бетховена. Величина с карандаш, весом 300 граммов, она вмещает до 200 обычных книг, и объем этот все возрастает. Одна из компаний заявляет, что на 100 классических книг продается 180 электронных, то есть колесо сдвинулось, и оно уже не остановится. Электронные книги стали частью нашего образования и духовных требований. За ними не надо ходить в библиотеку, редкие книги можно получить по интернету. Их издание не требует затрат, что дает возможность электрон-

ным издателям опережать коллег. Можно утверждать, что появилась принцесса на горошине чипа, хотя мы и не ждали ее. Раньше я отказывался от работы с электронной книгой, но не могу не признать, что побежден, и теперь с ней сотрудничаю. Эра электронных изданий уже реальность, хотя я все еще держусь руками за бумажную книгу».

Директор Национальной библиотеки Республики Беларусь, доктор педагогических наук Роман Мотульский напомнил собравшимся, что чем дальше идет в своем развитии человечество, тем больше становится средств сохранения информации. И важно не отстать от прогресса. Главное, подчеркнул оратор, надо читать, думая о содержательной стороне текста, художественного в том

числе. Секретарь Союза писателей Беларуси, главный редактор журнала «Маладошчэ» Раиса Боровикова назвала происходящие процессы «движением двух параллельных прямых», когда бумажная книга и электронный носитель текста никогда не сойдутся вместе: «Электронная книга – из области виртуальных миров. Бумажная книга – материальный носитель дум человека, его тревог и сомнений. К одним книгам тянутся наши руки, другие мы отталкиваем».

Убежденность Раисы Боровиковой в том, что будущее печатного слова не так и страшно, поддержал и заместитель главного редактора журнала «Наш современник» Александр Казинцев. Не надо бояться, успокоил он, что новые формы отодвинут в прошлое традиции веков, книжную культуру многих столетий. И напомнил слова Александра Герцена: «Вся жизнь человечества последовала одному оседла в кизиле, племени, люди, государства исчезали, а книга оставалась. Она росла вместе с человечеством, в нее кристаллизовались все учения, протаскивавшие умы, и все страсти, протаскивавшие сердца; в нее записана та огромная исповедь бурной жизни человеческой... которая называется Всемирной историей. Но в книге не одно прошедшее, она составляет документ, по которому мы вво-

дился во владение настоящего, во владение всей суммы истин и усилий, найденной страданиями, она программа будущего...» Это было произнесено 25-летним философом на открытии Вятской публичной библиотеки 6 декабря 1837 года. Без малого 200 лет назад.

Писатели, собравшиеся в Минске, уверены, что мастера художественного слова сохранят книгу не только как символ, но и как действие в нравственных исканиях общества. Сотрудники Российской национальной библиотеки имени М.Е. Салтыкова-Щедрина, известный и в Беларуси историк литературы, доктор филологических наук Николай Николаев, соглашаясь с тем, что прогресс невозможен без развития электронной книги, рассказали, что предпринималось для сохранения книги обычной. «После революции было уничтожено много книг. Из «запрещенного» уцелело лишь то, что оставалось в спецхранах. Сегодня они открыты. Многие издания 1920-1930-х годов были утрачены для последующих поколений, о них нельзя было говорить: то писатель отправлен был в лагерь, то ли редактор, то ли еще кто-то, причастный к рождению книги. Электронное копирование могло бы помочь вернуть такие книги».

О поддержке книги и художественного слова на государственном уровне рассказала участникам дискуссии первый заместитель министра информации Республики Беларусь Лилия Ананич. Литературно-художественный журнал «Нёман» кроме произведений национальных литераторов постоянно публикует и зарубежных писателей. А с российским журналом «Наш

современнику из издания сложились тесные партнерские связи. При поддержке Постоянного Комитета Союзного государства ежегодно выходят совместные номера «Нёмана» и «Нашего современника», посвященные российско-белорусским литературным связям. Издательство «Литература и искусство» второй год выпускает книжную серию «Библиотека всемирной литературы». А в преддверии недавней 23-й Московской международной книжной выставки-ярмарки в Минске были изданы книга «Рассказы» Валентина Распутина, поэтический сборник Евгения Евтушенко «Серезжа ольховая» и другие тома.

«Программу будущего» минский переводчик Игорь Найденков видит в развитии пространства для знакомства с мировой литературой. Было время, когда широко издавались переводные антологии, а в Минске постоянно выходили в свет книги зарубежных авторов на белорусском и русском языках. Возвращение традиции возможно лишь в том случае, и об этом говорил не только Игорь Найденков, когда таковы инициативам будет придан системный характер. А это невозможно без объединения усилий как самих литераторов и переводчиков, так и государственных чиновников. Книжке, как и вообще художественному слову, требуется защита. И не столько от электронных носителей информации, сколько от бездуховности, графомании и прочих недугов общества. В поисках такой защиты писатели готовы объединяться, невзирая на границы и расстояния.

Сергей ШИЧКО